

## PROHLÁŠENÍ O SOULADU S EC

Podepsaný, Yasuhiko Kanzaki, pověřený společností  
Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502 Japan,  
prohlašuje, že tento produkt (poř. číslo.: sériová výroba)  
vyrobený společností Makita Corporation v Japonsku  
je v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty  
HD400, EN50144, EN55014, EN61000  
podle Směrnic výboru 73/23/EEC, 89/336/EEC a 98/37/EC.



Yasuhiko Kanzaki CE 2002  
Ředitel

## Hluk a vibrace

Hladina akustického tlaku – 100 dB (A)

Hladina akustického výkonu 103 dB (A)

Hladiny zvukového tlaku byly změřeny podle směrnic Rady 2000/14/ES

Postup stanovení souhlasu : Příloha VI

Oznamovací orgán: BSI Produkt, Maylands Avenue, Hemel Hempstead HP2 4SQ, Anglie

Typická vážená efektivní hodnota zrychlení je 13 m/s<sup>2</sup>

Tyto hodnoty byly získány podle EN60745.

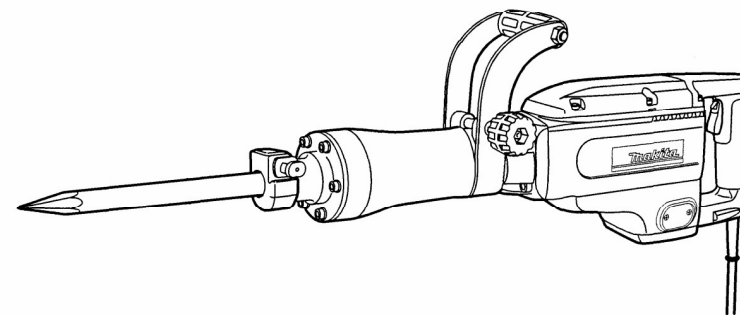
**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

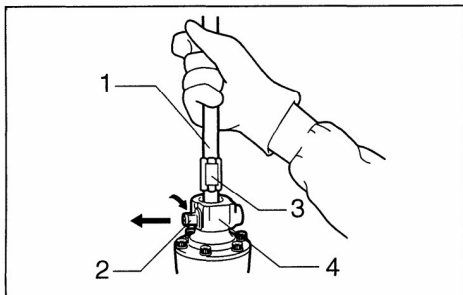


# Bourací kladivo

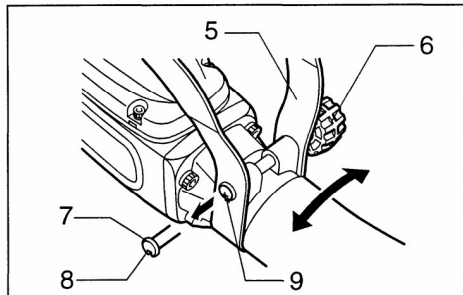
## Návod k obsluze

### HM1304

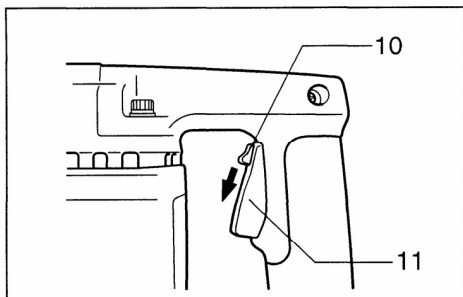




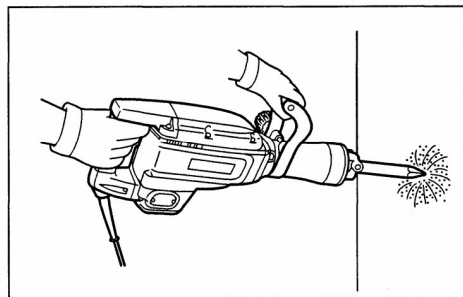
1



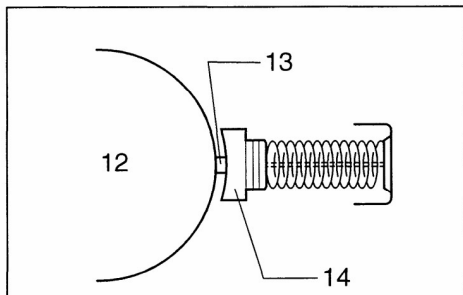
2



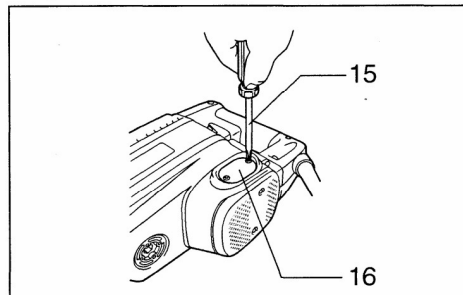
3



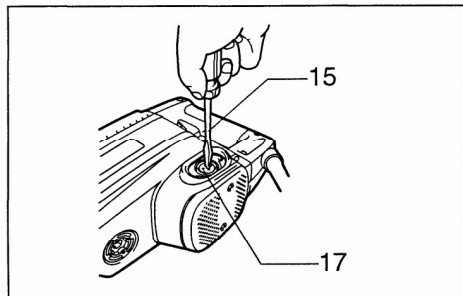
4



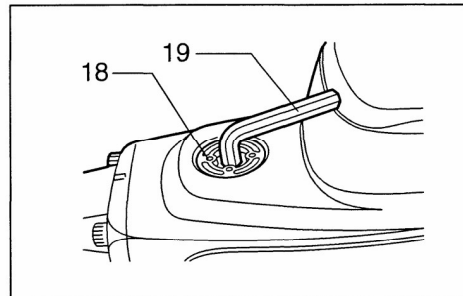
5



6



7



8

## ÚDRŽBA

### UPOZORNĚNÍ:

Před prováděním prohlídky nebo údržby stroje se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnutý a odpojený od zdroje napájení.

### Výměna uhlíkových kartáčů (Obr. 5, 6 a 7)

Jsou-li uhlíkové kartáče opotřebenější do té míry, že se izolační špička uvnitř uhlíkového kartáče dostane do styku s komutátorem, motor se automaticky zastaví. Nastane-li taková situace, musí se oba uhlíkové kartáče vyměnit. Udržujte uhlíkové kartáče v čistém stavu tak, aby mohly v držácích volně klouzat. Oba uhlíkové kartáče vyměňte najednou. K výměně použijte pouze stejný druh kartáčů.

- K demontáži destiček krytky držáku použijte křížový šroubovák.
- K demontáži krytek držáku kartáčů použijte plochý šroubovák.
- Vyjměte opotřebenější uhlíkové kartáče, nainstalujte nové a zajistěte v požadované poloze krytky držáku kartáčů.
- Namontujte zpět napevno destičky krytky držáku.

### Mazání (Obr. 8 a 9)

Tento stroj nevyžaduje hodinové nebo denní mazání, neboť je vybaven mazacím systémem se zásobou mazacího tuku. Domazání stroje se musí provést po šesti měsících provozu. Odešlete úplný stroj do autorizovaného servisního střediska Makita, které tuto mazací službu provede. Nastanou-li však takové okolnosti, že budete nuceni provést mazání stroje sami, postupujte následujícím způsobem:

- Nechejte stroj několik minut běžet, aby se zahřál. Stroj vypněte a odpojte od zdroje napájení.
- Odmontujte víčko klikové skříně pomocí šestihybného klíče. Pak doplňte nový mazací tuk (60 gr). Používejte výhradně tuk Makita pro kladiva (příslušenství na zvláštní objednávku). Při použití většího množství tuku než je předepsáno (přibližně 60 gr), může dojít k vadnému sekání nebo k selhání stroje. Naplňte stroj pouze předepsaným množstvím tuku.
- Namontujte zpět víčko klikové skříně a utáhněte ho šestihybným klíčem.

Aby se zajistila BEZPEČNOST a SPOLEHLIVOST stroje, musí se opravy, údržba nebo seřizování provádět v autorizovaných servisních střediscích Makita. Používají se vždy původní náhradní díly Makita.

### Zamýšlené použití

Stroj je určen pro těžké sekací a demoliční práce, jakož i pro ražení a zhutňování pomocí vhodného příslušenství.

### Napájení

Stroj se může připojit pouze k takovému zdroji napájení, jehož napětí odpovídá hodnotám uvedeným na štítku stroje a může pracovat pouze v jednofázové soustavě se střídavým a stejnosměrným napětím. Stroje jsou opatřeny dvojitou izolací podle evropských norem a proto se mohou napájet přímo ze zásuvek bez zemního vodiče.

## POKYNY PRO PROVOZ

### Montáž nebo demontáž nástroje (Obr. 1)

#### UPOZORNĚNÍ:

- Před montáží nebo demontáží nástroje se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnutý a odpojený od napájecího zdroje.

S vrubovanou částí na dřívku nástroje směřující k aretačnímu kolíku nástroje vložte nástroj do držáku nástroje až na doraz. Potom povytáhněte aretační kolík nástroje a otočte ho o 180°. Tím se nástroj zajistí. Po montáži se vždy přesvědčte, zda je nástroj pevně a bezpečně zajištěn v držáku nástroje. Provedte to tak, že se pokusíte nástroj vyjmout.

### Boční držadlo (pomocné držadlo) (Obr. 2)

Boční držadlo se může buď volně otáčet nebo se upevnit v jedné poloze. Aby se boční držadlo mohlo volně otáčet, uvolní se pouze matice.

K uchycení držadla v pevné poloze, nejprve uvolněte matici a natočte držadlo do polohy požadované k provádění práce. Pak matici pevně utáhněte. Otáčí-li se nastavovací šroub společně s maticí v době, kdy matici utahujete, zjistěte, zda vyčnívající část bočního držadla zapadá do vrubu na hlavě nastavovacího šroubu.

### Spouštění (Obr. 3)

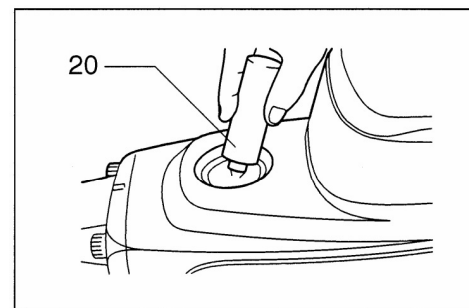
#### UPOZORNĚNÍ:

- Před připojením stroje ke zdroji napájení se vždy přesvědčte, zda se spoušť správně aktivuje a zda se při uvolnění vrací do polohy „OFF“ (vypnuto).
- Spoušť se může v poloze „ON“ (zapnuto) zablokovat, což pracovníkovi vytváří komfort při déle trvající práci. Při blokování stroje v poloze „ON“ (zapnuto) dávejte pozor a držte stroj vždy pevně rukama.

Ke spuštění stroje stiskněte spoušť. K zastavení stroje spoušť uvolněte. Při plynulém provozu stlačte spoušť a pak posuňte blokovací tlačítko směrem dolů. K zastavení stroje, který je v zablokované poloze, stiskněte spoušť až nadoraz a pak spoušť uvolněte.

### Sekání, odokujení a bourání (Obr. 4)


Držte stroj pevně oběma rukama. Zapněte stroj a vyvíjte na něho mírný tlak tak, aby stroj nekontrolovatelně neodskočil. Silný tlak vyvíjený na stroj účinnost nezvyšší.



9

## Symbole

Dále jsou uvedeny symboly, které se používají pro tento stroj. Před použitím stroje si buďte jisti, že rozumíte jejich významu.

 Přečtěte si tuto příručku

 Dvojitá izolace

## Vysvětlivky k obrázkům

- |                            |                                |                            |
|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Nástroj                 | 8. Vrub na nastavovacím šroubu | 14. Uhlíkový kartáč        |
| 2. Aretační kolík nástroje | 9. Vychýlující část            | 15. Šroubovák              |
| 3. Vrubovaná část          | bočního držadla                | 16. Destička krytky držáku |
| 4. Držák nástroje          | 10. Blokovací tlačítko         | 17. Krytka držáku kartáče  |
| 5. Boční držadlo           | 11. Spoušť                     | 18. Víčko klikové skříně   |
| 6. Matice                  | 12. Komutátor                  | 19. Šestihranný klíč       |
| 7. Nastavovací šroub       | 13. Izolační špička            | 20. Mazací tuk kladivový   |

## TECHNICKÉ PODMÍNKY

Model	HM1304
Příklepů za minutu	1450
Celková délka	647 mm
Čistá hmotnost	15 kg

Vzhledem k pokračujícímu programu výzkumu a vývoje se technické podmínky zde uvedené mohou měnit bez předběžného oznámení.

Poznámka: Technické podmínky se mohou v různých zemích lišit.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Výstraha!

**Při používání elektrických strojů je nezbytné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob, atd.**

**Před tím, než začnete pracovat s tímto strojem, přečtěte si a dodržujte tyto pokyny.**

### K zajištění bezpečné práce:

- Udržujte pracoviště v čistotě**  
Nepořádek na pracovišti a na pracovních stolech může způsobit zranění.
- Zvažujte pracovní prostředí**  
Nevystavujte elektrické stroje působení vlivům deště. Nepoužívejte elektrické stroje na vlhkých a mokrych místech. Zajistěte, aby pracovní prostor byl dobře osvětlen. Nepoužívejte elektrické stroje v místech, kde se nachází zápalné tekutiny a plyny.
- Chraňte se před úrazem elektrickým proudem**  
Zabraňte styku lidského těla s uzemněnými povrchy (tj. potrubím, radiátory, chladničkami).
- Nedovolte dětem přístup ke strojům**  
Nepřipusťte, aby se cizí osoby a zejména děti dostaly do styku se strojem nebo přívodním kabelem. Všechny cizí osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa.
- Skladování stroje**  
Nejsou-li stroje v provozu, musí se skladovat na suchých, výše položených, zamykatelných místech mimo dosah dětí.
- Nevyvíjejte tlak na stroj**  
Stroj provede práci lépe a bezpečněji, bude-li se používat stanoveným způsobem.

### 7. Používejte správný stroj

Nesnažte se používat malé stroje nebo příslušenství k provádění úkonů určených pro výkonnější stroje. Nepoužívejte stroje k pracím, pro které nejsou určeny.

### 8. Správně se oblékejte

Neoblekejte si volný oděv, nenoste šperky nebo bižuterii. Mohly by být zachyceny pohyblivými částmi stroje. Při práci ve venkovním prostředí doporučujeme používat pryžové rukavice a protiskluzovou obuv. Používejte ochrannou pokrývku na dlouhé vlasy.

### 9. Používejte ochranné pomůcky

### 10. Připojte zařízení na odstraňování prachu

Jsou-li stroje opatřeny zařízením na odstraňování nebo shromažďování prachu, zabezpečte, aby byla připojena a správně používána.

### 11. Nakládejte šetrně s přívodním kabelem

Nepřenášejte stroj za přívodní kabel nebo za něj netahejte při vytahování ze zásuvky. Nepoužívejte přívodní kabel v blízkosti zdroje tepla, v blízkosti oleje nebo ostrých hran.

### 12. Zabezpečte obráběný kus

K držení obráběného kusu používejte svorky nebo svěrák. Je to bezpečnější než držet obráběný kus v ruce a zároveň to umožňuje používat obě ruce k držení stroje.

### 13. Při práci se nepředklánějte

Vždy si zajistěte pevnou půdu pod nohama a udržujte rovnováhu.

### 14. Věnujte náležitou péči údržbě

Pravidelně prohlížejte přívodní kabely stroje a pokud jsou poškozeny, nechte je opravit nebo vyměnit v autorizovaných servisních střediscích. Pravidelně prohlížejte prodlužovací kabely a vyměňte je, pokud jsou poškozeny. Držadla strojů udržujte v suchém a čistém stavu bez zbytků oleje a mazacích tuků.

### 15. Stroje odpojte od zdroje napájení

Pokud není stroj v provozu nebo před prováděním opravy stroj odpojte od zdroje napájení.

### 16. Zabraňte nechtěnému spuštění

Nepřenášejte stroj připojený ke zdroji napájení s prstem na spoušti. Přesvědčte se, zda vypínač stroje, který se bude připojovat ke zdroji napájení, je v poloze „OFF“ (vypnuto).

### 17. Prodlužovací kabely při venkovním užití

Při venkovním užívání stroje používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou pro takový účel určeny a patřičně označeny.

### 18. Buďte vždy ve střehu

Buďte si vždy vědomi toho, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte se strojem, jste-li unaveni.

### 19. Kontrolujte, zda díly nejsou poškozeny

Před dalším použitím stroje vždy zkontrolujte, zda kryty nebo jiné díly, které jsou poškozeny, budou správně pracovat a plnit svou stanovenou funkci. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části navzájem správně nastaveny, zda nejsou některé díly prasklé nebo zlomené a zkontrolujte i další podmínky, které by mohly ovlivnit funkci stroje. Poškozené kryty a jiné díly se musí řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není stanoveno jinak v „Návodu k obsluze“. Vadné spínače a přepínače nechte opravit v autorizovaném servisním středisku. Nepoužívejte stroj, jehož vypínač správně nezapíná nebo nevypíná.

### 20. Výstraha

Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení než toho, které je doporučeno v tomto „Návodu k obsluze“ nebo v katalogu, může vyvolat riziko zranění osob.

### 21. Nechejte stroj opravit odborníkem

Tento elektrický spotřebič odpovídá ustanovením uvedených v příslušných bezpečnostních předpisech. Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze odborníci. Jinak by mohlo vzniknout vážné nebezpečí pro uživatele.